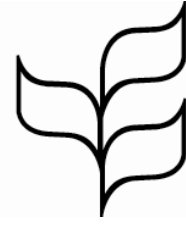


Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/14/Rev.1/Add.1  
8 October 2012

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي  
الاجتماع الحادي عشر  
حيدرآباد، الهند، 8-19 أكتوبر/تشرين الأول 2012  
البند 4-1 من جدول الأعمال

### استعراض تنفيذ استراتيجية حشد الموارد بما في ذلك وضع الأهداف

مذكرة الأمين التنفيذي

إضافة

1- أُعدت هذه الإضافة بهدف تحديث المعلومات المتعلقة بالمساهمات المقدمة من الأطراف باستخدام إطار الإبلاغ الأولي التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي من أجل إبراز المعلومات المتلقاة بعد نشر الأمين التنفيذي للمذكرة الأصلية. وتسري المعلومات المحدثة، بعد إجراء التعديلات الضرورية، على الفقرة 31 (أ) من مذكرة الأمين التنفيذي بشأن استعراض مدى فعالية الآلية المالية وتقدير الاحتياجات لدورة التزود السادسة لموارد مرفق البيئة العالمية (UNEP/CBD/COP/11/15/Rev.2) من حيث عدد التعليقات المقدمة من الأطراف بشأن إطار الإبلاغ الأولي منذ نشر الوثائق الأصلية.

2- أولاً، فيما يتعلق بالفقرة 3 من المذكرة الأصلية، قدمت أربعة بلدان - وهي بوليفيا، والبرازيل، وكوستاريكا، والمملكة المتحدة - تعليقات بشأن إطار الإبلاغ الأولي.

3- ثانياً، فيما يتعلق بالفقرات 17-19 من المذكرة الأصلية، قامت خمسة بلدان أخرى (البرازيل، وكوستاريكا، والهند، والمملكة المتحدة) بتقديم معلومات باستخدام إطار الإبلاغ، وذلك حتى 28 سبتمبر/أيلول 2012، مما رفع العدد الكلي للأطراف التي قدمت مثل هذه المعلومات إلى 24 طرفاً. وعمدت جميع الأطراف الإضافية الخمسة التي قدمت المعلومات باستخدام إطار الإبلاغ الأولي إلى توفير معلومات تتعلق بالتمويل المحلي للتنوع البيولوجي. وأدت المعلومات الإضافية إلى زيادة المبلغ المصروف محلياً على أنشطة التنوع البيولوجي بين عامي 2006 و2010 من 49 مليار دولار أمريكي إلى حوالي 59 مليار دولار أمريكي، على النحو المبين في الجدول المنقح الوارد في الصفحة 2 أدناه.

/...

لتقليل التأثيرات البيئية الناتجة عن عمليات الأمانة، وللمساهمة في مبادرة الأمين العام لجعل الأمم المتحدة محايدة مناخياً، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

4- ومن بين الأطراف الإضافية الخمسة المشار إليها في الفقرة 2- أعلاه، قدّم طرفان معلومات بشأن التدفقات المالية الدولية. وأدت إضافة معلومات هذين الطرفين إلى زيادة مبلغ التدفقات المالية الدولية من 3,3 مليار دولار أمريكي إلى حوالي 4,7 مليار دولار أمريكي لأغراض أنشطة التنوع البيولوجي في الفترة بين عامي 2006 و 2010.

**الجدول 1 - موجز المعلومات التي قدمتها الأطراف من خلال إطار الإبلاغ الأولي<sup>1</sup>**

نطاق المبالغ		المبلغ الإجمالي	عدد الأطراف المبلّغة	متوسط الفترة 2006-2010 بالدولارات الأمريكية	
الأعلى	الأدنى			التدفقات المالية الدولية	التمويل المحلي للتنوع البيولوجي
1,068,491,897	17,834	4,731,896,549	18	المجموع	
28,539,003,392	858,000	59,448,901,000	22	المجموع	

-----

<sup>1</sup> تستند هذه الأرقام إلى المعلومات المقدّمة من الأطراف بما في ذلك الأطراف الخمسة الإضافية التي قدّمت معلومات بشأن إطار الإبلاغ الأولي والتمويل المحلي للتنوع البيولوجي والطرفان الإضافيان اللذان قدّما معلومات بشأن التدفقات المالية الدولية.